

## CONDITIONS DE BANQUE

## الشروط المصرفية

NATURE DE L'OPÉRATION	TAUX/COMMISSION (1)	النسب/العمولات (1)	نوع العملية
<b>CONDITIONS DES OPÉRATIONS SUR LE MARCHÉ MONÉTAIRE</b>			
Bons du trésor	sur consultation	حسب الإستشارة	رقاع الخزينة
Certificats de dépôts	sur consultation	حسب الإستشارة	شهادات الإيداع
Billets de trésorerie	sur consultation	حسب الإستشارة	أوراق الخزينة
<b>الشروط الدنيا للخدمات الدائنة</b>			
<b>حسابات لأجل ورقاع الصندوق بالدينار و الدينار القابل للتحويل (2)</b>			
De 3 mois à moins de 6 mois	TMM - 0,50	نسب - 0,50	من 3 أشهر إلى أقل من 6 أشهر
De 6 mois à moins de 9 mois	TMM - 0,50	نسب - 0,50	من 6 أشهر إلى أقل من 9 أشهر
De 9 mois à moins de 12 mois	TMM - 0,50	نسب - 0,50	من 9 أشهر إلى أقل من 12 شهرا
De 12 mois à moins de 24 mois	TMM - 0,50	نسب - 0,50	من 12 شهرا إلى أقل من 24 شهرا
Plus de 24 mois	TMM + 0,50	نسب + 0,50	أكثر من 24 شهرا
<b>توظيفات ودائع العملة الأجنبية</b>			
<b>الشروط القصوى للخدمات المدنية</b>			
<b>قروض الإستهلاك</b>			
<b>Crédits à la consommation</b>	TMM + 4,00	نسب + 4,00	
<b>قروض أخرى قصيرة المدى</b>			
<b>Autres crédits à court terme</b>	TMM + 7,00	نسب + 7,00	
<b>قروض السكن</b>			
- Durée inférieure ou égale à 15 ans	TMM + 4,00	نسب + 4,00	- مساوية لـ 15 سنة
- Durée supérieure à 15 ans	TMM + 3,50 Fixe	نسب + 3,50 قار	- تتجاوز 15 سنة
<b>قروض متوسطة وطويلة المدى</b>			
<b>Autres crédits à moyen et long terme</b>	TMM + 6,50	نسب + 6,50	
<b>تمويل بالعملة الأجنبية</b>			
- Crédits de mobilisations de créances nées sur l'étranger	Taux de base + 4	النسبة الأساسية + 4	- قروض إعتماذ لعمليات التصدير
- Autres financements en devises	Taux de base + 4	النسبة الأساسية + 4	- تمويلات أخرى بالعملة الأجنبية
<b>العمليات البنكية (3)</b>			
<b>سندات الإستهلاك</b>			
<b>Effets à l'encaissement</b>			
- En dinar	4,000	4,000	- في تونس
- En devises	20,000	20,000	- في الخارج
<b>سندات مضمونة</b>			
<b>Effets escomptés</b>	4,000	4,000	
<b>خلاص السندات</b>			
<b>Règlement d'effets</b>	3,000	3,000	
<b>تقديم السندات للإحتجاج</b>			
<b>Remise d'effets au protêt</b>	15,000	15,000	
<b>مصاريف مسك الحسابات</b>			
<b>Frais de tenue de compte</b>			
- Compte chèque	15,000 /trimestre	ثلاثة أشهر / 15,000	- حساب الشيك
- Compte courant	30,000/trimestre	ثلاثة أشهر / 30,000	- الحساب الجاري
- Compte d'épargne avec livret	3,000/trimestre	ثلاثة أشهر / 3,000	- حساب الإدخار مع دفتر
- Compte d'épargne avec carte	5,500/trimestre	ثلاثة أشهر / 5,500	- حساب الإدخار مع بطاقة
<b>تحصيل الشيك</b>			
<b>Encaissement de chèque</b>			
Compte en dinar			حساب بالدينار
Chèque libellé en dinar			شيك محرر بالدينار
- Chèque tiré sur la STB	0,500	0,500	- شيك مسحوب على الشركة التونسية للبنك
- Chèque tiré sur une banque de la place	0,800	0,800	- شيك مسحوب على بنك محلي
Chèque libellé en devises	20,000	20,000	شيك محرر بالعملة الأجنبية
Compte en devise(4)			حساب بالعملة (4)
- Chèque tiré sur la STB	3€/4\$	\$4/€3	- شيك مسحوب على الشركة التونسية للبنك
- Chèque tiré sur une banque de la place	20€/25\$	\$25/€20	- شيك مسحوب على بنك محلي
- Chèque tiré sur l'étranger	20€/25\$	\$25/€20	- شيك مسحوب على الخارج
Chèque certifié			شيك مشهود بإعتماذ
- Chèque clientèle	8,000	8,000	- شيك الحريف
- Chèque banque	12,000	12,000	- شيك البنك
Récupération de frais sur chèque sans provision			إسترجاع المصاريف على الشيكات بدون رصيد
- Préavis de rejet	75,000	75,000	- إعلام مسبق بالإرجاع
- Rejet définitif	70,000	70,000	- إرجاع نهائي
<b>إصدار التحويلات</b>			
<b>Virement émis</b>			
Compte en dinar			حساب بالدينار
Libellé en dinar			تحويلات محررة بالدينار
- En faveur d'un client STB de la même agence	0,500	0,500	- لفائدة حريف بالشركة التونسية للبنك من نفس الفرع
- En faveur d'un client STB autre agence	1,500	1,500	- لفائدة حريف للشركة التونسية للبنك من فرع آخر
- En faveur d'un client d'une banque de la place	2,000	2,000	- لفائدة حريف بنك محلي آخر
Via SGM	8,000	8,000	تحويلات عبر منظومة المبالغ الكبرى
Libellé en devises	30,000	30,000	تحويلات عبر منظومة المبالغ الكبرى بالعملة الأجنبية
Compte en devise(4)			حساب بالعملة (4)
- En faveur d'un client STB	3€/4\$	\$4/€3	- لفائدة حريف بالشركة التونسية للبنك
- En faveur d'un client d'une banque de la place	20€/25\$	\$25/€20	- لفائدة حريف بنك محلي آخر
- Sur l'étranger	20€/25\$	\$25/€20	- تحويل على الخارج
<b>تحويلات مستلمة</b>			
<b>Virement reçu</b>			
Compte en dinar			حساب بالدينار
libellé en dinar			تحويلات بالدينار
- En provenance d'un client STB de la même agence	0,500	0,500	- صادرة عن حريف للشركة التونسية للبنك من نفس الفرع
- En provenance d'un client STB autre agence	1,500	1,500	- صادرة عن حريف للشركة التونسية للبنك من فرع آخر
- En provenance d'une autre banque de la place	1,500	1,500	- صادرة عن حريف بنك محلي آخر
Via SGM	5,000	5,000	تحويلات عبر منظومة المبالغ الكبرى
Libellé en devise	20,000	20,000	تحويلات عبر منظومة المبالغ الكبرى بالعملة الأجنبية
Compte en devise(4)			حساب بالعملة (4)
- En provenance d'un client STB	3€/4\$	\$4/€3	- صادرة عن حريف للشركة التونسية للبنك
- En provenance d'une banque de la place	20€/25\$	\$25/€20	- صادرة عن حريف بنك محلي آخر
- De l'étranger	20€/25\$	\$25/€20	- تحويل من الخارج
<b>بطاقات بنكية (إشتراك - تجديد - تعويض)</b>			
<b>بطاقات محلية</b>			
<b>Cartes Locales</b>			
- Carte Prépayée	15,000	15,000	- بطاقة مسبقة الدفع
- Carte Interbancaires (CIB)	20,000	20,000	- بطاقة للتداول بين المصارف «CIB»
- Carte Visa Classic	35,000	35,000	- بطاقة فيزا كلاسيك
- Carte Visa Electron	35,000	35,000	- بطاقة فيزا الكترون
- Carte MasterCard Gold	100,000	100,000	- بطاقة ماستر كارد غولد
- Carte Visa Platinum business	160,000	160,000	- بطاقة فيزا بلاتنوم
<b>بطاقات دولية</b>			
<b>Cartes internationales</b>			
- Carte Visa Classic	90,000	90,000	- بطاقة فيزا كلاسيك
- Carte MasterCard Gold	130,000	130,000	- بطاقة ماستر كارد غولد
- Carte STB Travel	45,000	45,000	- بطاقة "STB Travel"
- Carte Visa Platinum business	210,000	210,000	- بطاقة فيزا بلاتنوم
- Carte technologique			- بطاقة تكنولوجيا
Particulier	15,000	15,000	الأفراد
Entreprise	40,000	40,000	الشركات
<b>تصفية التركات</b>			
<b>Règlement de succession</b>			
- Par héritier résident et capable	50,000	50,000	- وارث مقيم و راشد
- Par héritier non résident ou incapable	100,000	100,000	- وارث غير مقيم أو قاصر
<b>البحث عن الوثائق في الارشيف لفائدة الحرفاء</b>			
<b>Recherche pour le compte de la clientèle de documents archivés (suivant l'ancienneté du document)(5)</b>	de 5,000 à 25,000 par feuillet	من 5,000 إلى 25,000 الورقة	<b>حسب القيمة الوثيقة (5)</b>

(1) Les commissions sont exprimées en dinars et en hors taxes, certaines opérations peuvent donner lieu à une récupération de frais justifiés (RFJ), les commissions sur les opérations bancaires et les RFJ à l'exception de l'affranchissement sont assujetties à la TVA au taux en vigueur, toute opération d'achat ou de vente de devises donne lieu à la perception d'une commission de réalisation de 2,75% (minimum 10,000dinars, maximum 250,000 dinars).

(2) Des personnes physiques tunisiennes résidentes à l'étranger ou titulaires de comptes spéciaux en dinars convertibles.

(3) La commission de retrait en espèces dans l'agence de domiciliation du compte est de 1,000 DT par opération, elle est de 2,000 DT dans une autre agence. l'encaissement chèque, les virements émis et reçus dans la même agence d'un même client sont gratuits

TMM : Taux Moyen Mensuel du marché monétaire

(4) N'hésitez pas à vous renseigner sur les commissions appliquées sur les comptes en devises autres que l'euro/dollars.

(5) La remise d'extrait de compte donne lieu à la perception d'une commission de 0.500 dinar.

(1) قيمة العمولات محتسبة بالدينار التونسي قبل توظيف الأمان على القيمة المضافة تحول بعض العمليات الواردة بهذا الجدول إمكانية إسترجاع المصاريف المثبتة. كل العمولات وإسترجاع المصاريف ما عدى معالم البريد خاضعة لاداء على القيمة المضافة المعمول بها.

(2) للأشخاص الطبيعيين التونسيين المقيمين بالخارج أو أصحاب حسابات خاصة بالدينار القابل للتحويل.

(3) توظيف عمولة بقيمة 1 دينار على كل عملية سحب نقدا من الفرع الموطن فيه الحساب و عمولة بقيمة 2 دينار على كل عملية سحب من فرع آخر.

صرف الصكوك و التحويلات الصادرة و المستلمة في نفس الفرع لنفس الحريف مجانية.

ن س ن : معدل نسبة السوق النقدية.

(4) الإرجاء طلب العمولات الخاصة بالحسابات بالعملة غير الأورو و الدولار.

(5) توظيف عمولة بقيمة 0. 500 دينار على كل عملية إستخراج كشف حساب.